

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Urinary Tract Infections (UTIS)

A **urinary tract infection (UTI)** is an infection that can happen anywhere along the urinary tract.

A urinary tract infection can happen in the **kidneys**.

A urinary tract infection can happen in the **ureters**.

The ureters are the tubes that take urine from each kidney to the bladder.

A urinary tract infection can happen in the **bladder**.

A urinary tract infection can happen in the **urethra**.

The urethra is the tube that **empties urine from the bladder to the outside of the body**.

A urinary tract infection, is one of the most common reasons that **teens**, especially **girls**, visit a doctor.

Urinary tract infections are caused by bacteria.

There are three main types of UTI.

The most common type of UTI is a bladder infection.

Other types of UTIs are kidney infections and infections of the urethra.

UTIs may cause different **symptoms** in different people.

You may **feel a burning sensation when you urinate**.

You may need to urinate **more often**.

You may feel like you **need to go again** right after you've just urinated.

You may notice **blood in your urine** or a **strong odor**.

It is very common for infections to affect the **lower urinary tract** (bladder and urethra).

Infections that affect the lower urinary tract are called cystitis.

Cystitis is a common condition.

Cystitis is often used indiscriminately and **covers a wide range of infections and irritations** in the lower urinary system.

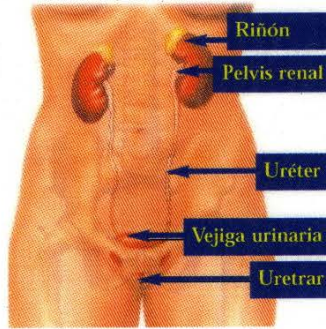
Cystitis is usually caused by a bacteria from the anus entering the urethra and then the bladder. **This leads to inflammation and infection** in the lower urinary tract.

Certain people are more likely to get UTIs.

Women tend to get them more often because their urethra is **shorter and closer to the anus**.

Elderly people and people with diabetes also get more UTIs.

Pregnancy and menopause increase the chances of getting a UTI.



Una **infección del tracto urinario (ITU)** es una infección que se puede presentar **en cualquier parte a lo largo del** tracto urinario.

La infección del tracto urinario se puede presentar en los **riñones**.

La infección del tracto urinario se puede presentar en los **uréteres**.

Los uréteres son los conductos que llevan la orina desde cada riñón hasta la vejiga.

La infección del tracto urinario se puede presentar en la **vejiga**.

La infección del tracto urinario se puede presentar en la uretra.

La uretra es el conducto que **vacía la orina desde** la vejiga hasta la parte externa del cuerpo.

Una infección del tracto urinario es una de las razones más comunes por las que **los adolescentes**, especialmente las **chicas**, visitan al médico.

Las infecciones del tracto urinario (ITU) se causan por bacterias.

Hay tres tipos principales de ITU.

El tipo más común de ITU es la infección de la vejiga.

Otros tipos de ITU son infecciones de los riñones e infecciones de la uretra.

Las ITU pueden causar **síntomas** distintos en personas distintas.

Usted puede **sentir una sensación de ardor al orinar**.

Puede necesitar orinar **con más frecuencia**.

Puede sentir como que **necesita ir de nuevo al baño** enseguida acaba de orinar.

Puede notar **sangre en la orina** o un **olor fuerte**.

Es muy común que las infecciones afecten el **tracto urinario inferior** (vejiga y uretra).

Las infecciones que afectan el tracto urinario inferior se conocen como cistitis.

La cistitis es una condición muy común.

El término cistitis suele usarse sin discriminación y **abarca una amplia gama** de infecciones e irritaciones del tracto urinario inferior.

La cistitis suele causarse causada por una bacteria que desde el ano se introduce en la uretra y luego en la vejiga. **Esto lleva a** que se presente inflamación e infección del tracto urinario inferior.

Ciertas personas **tienen mayor probabilidad de desarrollar** infecciones del tracto urinario.

Las mujeres tienden a desarrollar más este tipo de infecciones debido a que su uretra es **más corta y está más cerca del** ano.

Los ancianos y las personas con diabetes también desarrollan ITU con más frecuencia.

El embarazo y la menopausia incrementan las posibilidades de desarrollar una infección del tracto urinario.

www.saludmedicalspanish.com



Valley Community Interpreters
Intérpretes Comunitarios del Valle

SALUD MEDICAL SPANISH CHARTS

Urinary Tract Infections (UTIS)

Kidney stones increase the chances of getting a UTI.

Sexual intercourse, especially if you have multiple partners or use a diaphragm for birth control, increase the chances of getting a UTI.

Prostate inflammation or enlargement increase the chances of getting a UTI.

Some children develop urinary tract infections.

In boys, UTIs are most common before their first birthday.

UTIs are more common among uncircumcised boys.

In young girls, UTIs are most common around age three, overlapping with the toilet training period.

Cystitis in children can be promoted by abnormalities in the urinary tract.

Children with cystitis, especially those under age five, deserve special follow-up to prevent later kidney damage.

Pressure in the lower pelvis is a symptom of UTI.

Pain or burning with urination is a symptom of UTI.

Frequent or urgent need to urinate is a symptom of UTI.

Need to urinate at night is a symptom of UTI.

Cloudy urine or blood in the urine is a symptom of UTI.

Foul or strong urine odor is a symptom of UTI.

A mild case of cystitis may resolve on its own without treatment.

Because of the risk of the infection spreading to the kidneys, antibiotics are usually recommended. It is important that you finish the entire course of prescribed antibiotics.

In children, cystitis should be treated promptly with antibiotics to protect their developing kidneys.

In the elderly, prompt treatment is recommended due to the greater chances of fatal complications.

A chronic or recurrent UTI should be treated thoroughly because of the chance of kidney infection.

Use of low-dose antibiotics on a daily basis may be recommended to prevent UTIs if you get frequent infections.

Cystitis is uncomfortable, but usually responds well to treatment.

Call your doctor if you, or your child, have symptoms of a UTI.

Los cálculos renales incrementan las posibilidades de desarrollar una infección del tracto urinario.

Las relaciones sexuales, especialmente si se tienen múltiples compañeros o si se usa el diafragma **como método de control natal**, incrementan las posibilidades de desarrollar una infección del tracto urinario.

La próstata agrandada o inflamación de la próstata incrementan las posibilidades de desarrollar una infección del tracto urinario.

Algunos niños desarrollan infecciones del tracto urinario.

En los **chicos**, las ITU son más comunes **antes de cumplir el primer año de edad**.

Las ITU son mucho más comunes entre **los chicos no circuncidados**.

En **las niñas**, la edad pico para las primeras infecciones es a los tres años, **lo cual se superpone con el período de entrenamiento en el uso del baño**.

La cistitis en los niños puede ser promovida por anomalías en el tracto urinario.

Los niños que presenten cistitis, especialmente aquellos **menores de cinco años, merecen un seguimiento especial** para prevenir un **daño renal** posterior.

Pesión en la parte inferior de la pelvis es síntoma de una ITU.

Dolor o ardor al orinar es síntoma de una ITU.

La necesidad frecuente o urgente de orinar es síntoma de una ITU.

La necesidad de orinar **por la noche** es síntoma de una ITU.

Orina turbia o sangre en la orina es síntoma de una ITU.

El olor de la orina fuerte o fétido es síntoma de una ITU.

Los casos leves de cistitis se pueden resolver en forma espontánea.

Dado que existe el **riesgo** de que la infección **se disemine hasta** los riñones, suele recomendarse un tratamiento con antibióticos, el cual se debe cumplir a cabalidad.

En los niños, la cistitis **se debe tratar oportunamente con** antibióticos **para proteger** los riñones en desarrollo.

Se recomienda el tratamiento oportuno **en los ancianos, debido a** las mayores posibilidades de presentarse complicaciones mortales.

La ITU crónica o recurrente debe ser tratada con minuciosidad dada la posibilidad de una infección renal.

Se puede recomendar el uso diario de antibióticos **de baja dosis** para evitar una ITU si se presentan infecciones frecuentes.

La cistitis es **incómoda**, pero suele responder bien al tratamiento.

Se debe buscar asistencia médica si el niño o la persona presentan síntomas de una ITU.

www.saludmedicalspanish.com

Ed News en Español

PO Box 27237

Albuquerque, NM 87125-7237

ISBN: 1-881050-87-4

Copyright © 2005 Bonifacio Contreras



Valley Community Interpreters
Intérpretes Comunitarios del Valle